

Jahresrechnung 2025



20. April 2026

Gemeindeverband ARA Region Unteres Kiesental

Betrieb und Sekretariat: Ara-Weg 2, 3629 Kiesen, Tel. 031 781 17 93, info@ara-kiesen.ch

Inhalt

1	Berichterstattung	4
1.1	Zusammenfassung	4
1.2	Bericht	5
2	Eckdaten	7
2.1	Übersicht	7
2.2	Selbstfinanzierung / Finanzierungsergebnis	8
2.3	Gestufferter Erfolgsausweis	9
3	Bilanz	10
4	Funktionen	11
4.1	Erfolgsrechnung	11
4.2	Investitionsrechnung	11
5	Sachgruppen	12
5.1	Erfolgsrechnung	12
5.2	Investitionsrechnung	13
6	Geldflussrechnung	14
7	Antrag des Vorstandes	15
8	Bestätigungsbericht des Rechnungsprüfungsorgans	16
9	Genehmigung der Jahresrechnung	18
10	Anhang	19
10.1	Regelwerk	19
10.1.1	Angewendetes Regelwerk	19
10.1.2	Bewertung Finanzvermögen	20
10.1.3	Bewertung Verwaltungsvermögen	20
10.1.4	Aktivierungsgrenzen	20
10.1.5	Bestehendes Verwaltungsvermögen	20
10.2	Grundlagen der Jahresrechnung	20

10.3	Eigenkapitalnachweis	21
10.4	Rückstellungsspiegel	22
10.5	Beteiligungsspiegel	23
10.6	Gewährleistungsspiegel	24
10.7	Anlagespiegel	25
10.8	Kreditkontrolle	28
10.8.1	Verpflichtungskreditkontrolle für Investitionen	28
10.8.2	Nachkredite	28
10.9	Weitere massgebende Angaben	29
10.9.1	Werterhaltungskosten und Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhalt Abwasseranlagen	29
11	Details zur Jahresrechnung	30
11.1	Bilanz	30
11.2	Erfolgsrechnung nach Funktionen	32
11.3	Erfolgsrechnung nach Sachgruppen	34
11.4	Investitionsrechnung nach Funktionen	36
11.5	Investitionsrechnung nach Sachgruppen	37

1 Berichterstattung

1.1 Zusammenfassung

Die Gemeinden haben auf der Basis von CHF 150.00/Einwohnerwert Akonto-Beiträge an die Betriebskosten geleistet und erhalten aufgrund der Erhebungen der Einwohnerwerte und Kubikmeterzahlen jeweils per Ende Jahr die Schluss-Abrechnung:

Gemeinde	E	m3	E/EWG	CHF/ EWG	CHF	MWSt 8,1%	Total CHF inkl. MWSt 2024	%	Geleistete Akonto 2024	Schlussrech- nung 2024
Brenzikofen	513	31'806	513	150	76'950	6'232.95	83'182.95	6.8617	83'505.00	-322.05
Herbligen	614	38'068	614	150	92'100	7'460.10	99'560.10	8.2126	98'911.60	648.50
Jaberg	298	18'476	298	150	44'700	3'620.70	48'320.70	3.9859	49'453.60	-1'132.90
Kiesen	934	61'780	996.45	150	149'467.75	12'106.85	161'574.60	13.3281	156'252.00	5'322.60
Linden	614	42'811	690.50	150	103'575.00	8'389.60	111'964.60	9.2358	106'677.40	5'287.20
Oberdiessbach	3'201	229'348	3'699.16	150	554'874.20	44'944.80	599'819.00	49.4784	580'907.80	18'911.20
Oppligen	612	41'243	665.21	150	99'781.45	8'082.30	107'863.75	8.9000	106'249.40	1'614.35
Total	6'786	463'532	7'476.32	150	1'121'448.40	90'837.30	1'212'285.70	100.000	1'181'956.80	30'328.90

Die Einwohnergleichwerte erhöhen sich wiederum leicht von 7'289.34 E/EWG auf 7'476.32 E/EWG und die Gemeindebeiträge um rund CHF 28'000 auf total CHF 1'121'448.40.

Der Ertragsüberschuss 2025 von CHF 132'563.66 wird als Einlage in die Spezialfinanzierung Rechnungsausgleich verbucht; budgetiert wurde ein Ertragsüberschuss von CHF 77'500.00. Im Jahre 2025 wurde die Sanierung der Fassaden sowie der Dachaufbau der Faultürme und die Kanalreinigung Zone West in Zusammenarbeit mit der Verbandsgemeinde Oberdiessbach durchgeführt; die Nettoinvestitionen betragen CHF 306'858.11.

Der Betrieb arbeitete budgettreu. Es werden lediglich zwei Nachkredite von insgesamt CHF 8'812.15 (Kompetenz Vorstand) sowie zwei gebundene Nachkredite von CHF 13'348.00 ausgewiesen:

- 7207.3143.01 Unterhalt Kläranlage + Verb.kanäle CHF 5'448.30 Mehraufwand infolge unvorhergesehene Reparatur Schacht Oppligen
- 7207.3158.01 IT-Software, Lizenzen, Cloud CHF 3'363.85 Wartungsvertrag Riegler, Behördenlösung Dialog inkl. Installation
- 7207.3630.01 Bundesabgabe Mikroverunreinigung CHF 2'480.00 höhere Gebühren infolge mehr Einwohner
- 7207.3631.01 Kantonsabgabe Abwasserfonds CHF 10'868.00 höhere Gebühren infolge mehr Abwassermenge und Verschmutzung

Der Vorstand beschloss die Jahresrechnung am 20. April 2026, die Revision fand am 1. Mai 2026 statt.

1.2 Bericht

Allgemeines

Die Jahresrechnung 2025 wurde nach dem Rechnungslegungsmodell HRM2 gemäss Art. 70 Gemeindegesetz (GG, BSG 170.11) erstellt. Zum Einsatz gelangte das EDV-System Gemowin der Firma Dialog Verwaltungs-Data AG. Gemäss Art. 31 der Direktionsverordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (FHDV) verzichten wir auf die Ausweisung von Finanzkennzahlen, sowie Zusammenzüge von Erfolgsrechnung und Investitionsrechnung. Verantwortlich für die Rechnungsführung ist die Einwohnergemeinde Oppligen, Marianne Nyffenegger.

Grundlagen

Als Grundlage für die Jahresrechnung 2025 dienten das Budget 2025 und die Vorjahresrechnung 2024. Beschluss, Prüfung und Genehmigung von Budget 2025 und Jahresrechnung 2024 fanden statt am:

	Budget	Jahresrechnung
Vorstand	28.08.2024	15.04.2025
Bestätigungsbericht Rechnungsprüfungsorgan		25.04.2025
Abgeordnetenversammlung	20.11.2024	17.06.2025

Budgetvergleich Gemeindebeiträge

An Gemeindebeiträgen 2025 wurden mit dem Einwohnergleichwert von CHF 150.00 mit CHF 1'050'000.-- budgetiert (exkl. Mehrwertsteuer); CHF 1'121'448.40 (exkl. Mehrwertsteuer) haben wir eingenommen.

Wichtigste Geschäftsfälle

Gemäss Massnahmenplan wurden die Sanierung der Fassaden der Faultürme und deren Dachaufbau sowie die Kanalreinigung Zone West (Regenklärbecken bis ARA Kiesen) im Jahre 2025 durchgeführt.

Bei den beiden neuen Blockheizkraftwerke (BHKW) funktioniert die Kühlung immer noch nicht optimal. Die Nassabnahme wurde noch nicht vorgenommen. Die Kreditabrechnung konnte im Jahre 2025 der Abgeordnetenversammlung nicht vorgelegt werden.

Bilanz

Insgesamt wenden wir für die Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhalt für die Anlagen des Gemeindeverbandes einen Wiederbeschaffungswert von 33.1 Millionen Franken an, was Werterhaltungskosten von 743'000 Franken und bei einem Einlageprozentsatz von gesetzlich minimalen 60% eine jährliche Einlage von 445'800.-- bedeutet.

Der Werterhalt der Anlagen findet beim Gemeindeverband statt. Die Spezialfinanzierung Werterhalt weist per 31.12.2025 einen Bestand von CHF 4'348'125.48 auf; eingelegt wurden CHF 445'800 oder 60% des jährlichen Wertverzehr, entnommen wurden die ordentlichen Abschreibungen von CHF 32'086.66 und der werterhaltende Unterhalt von CHF 24'105.85.

Die Spezialfinanzierung Rechnungsausgleich erhöht sich per 31.12.2025 nach Einlage des Ertrags von 132'563.66 auf einen Bestand von CHF 880'339.25.

Erfolgsrechnung

Der Betrieb sowie der Vorstand arbeitete im Jahre 2025 wiederum budgettreu. Fast in allen Bereichen wurden die budgetierten Werte eingehalten oder auch unterschritten. Einzig bei Konto 3143.01 *Unterhalt Kläranlage + Verbandskanäle* (+CHF 5'448.30) und 3158.01 *IT-Software, Lizenzen, Cloud* (+CHF 3'363.85) sind Budgetüberschreitungen zu verzeichnen. Die Begründungen für diese Überschreitungen sind in der Nachkreditabelle aufgeführt. Bei den Konten 7207.3630.01 *Bundesabgabe Mikroverunreinigung* und 7207.3631.01 *Kantonsabgabe Abwasserfonds* fallen infolge mehr Einwohner, mehr Abwassermenge und mehr Verschmutzung die Gebühren höher aus; diese Zahlen sind gebunden und basieren rückwirkend auf den Werten des vorletzten Jahres, d.h. die Zahlen im Jahre 2025 basieren auf den Werten des Jahres 2024.

Im 2025 wurden mit planmässigen Abschreibungen in der Höhe von CHF 38'000 gerechnet; abgeschrieben wurden CHF 32'086.66.

Demgegenüber erhielten wir infolge des trockenen Wetters im Jahre 2025 weniger Zahlungen seitens der AVAG; budgetiert waren CHF 180'000 (Rechnung 2024 CHF 218'373), eingegangen sind CHF 137'471.50.

Der Gemeindeverband ARA Region Unteres Kiesental konnte Termingelder zu guten Konditionen abschliessen. Dies brachte einen Mehrertrag bei den Aktivzinsen: budgetiert CHF 15'000, eingenommen CHF 25'025.96.

Die Erfolgsrechnung nach HRM2 weist einen Umsatz von CHF 1'477'470.77 auf, der Ertragsüberschuss beträgt CHF 132'563.66; budgetiert wurde ein Ertragsüberschuss von CHF 77'500. Insbesondere folgende Posten führten zu Besserstellungen gegenüber dem Budget:

Minderaufwand bei den Aufwandpositionen:

- | | | |
|-----------------------------------|-------------|-----------------|
| • Verbrauchsmaterial, Ersatzteile | - CHF 5'810 | weniger Einkauf |
| • Ver- und Entsorgung | - CHF 6'877 | weniger Aufwand |

Mehrertrag bei den Ertragspositionen:

- | | | |
|--------------------------|--------------|---|
| • Aktivzinsen | + CHF 10'026 | zu wenig budgetiert |
| • Beiträge von Gemeinden | + CHF 71'448 | mehr Einwohner / mehr Abwasser Kubikmeter |

Investitionsrechnung

Die Investitionen betreffen die Kosten für die Sanierung der Fassaden der Faultürme sowie deren Dachaufbau, die Kanalreinigung Zone West (Regenklärbecken Oberdiessbach bis ARA Kiesen) sowie Honorarzahleungen betreffend Blockheizkraftwerke. Weitere Investitionen wurden nicht vorgenommen.

Sämtliche Investitionen werden durch den Gemeindeverband finanziert.

Die **Kreditkontrolle über die Verpflichtungskredite** ist in Kapitel 11.8.1 dargestellt, die **Nachkreditabelle** in Kapitel 11.8.2.

2 Eckdaten**2.1 Übersicht**

in CHF	Rechnung 2025	Budget 2025	Rechnung 2024
Jahresergebnis ER Gesamthaushalt	132'564	77'500	247'145
Jahresergebnis ER Allgemeiner Haushalt			
Jahresergebnis gesetzliche Spezialfinanzierungen	132'564	77'500	247'145
Steuerertrag natürliche Personen			
Steuerertrag juristische Personen			
Liegenschaftssteuer			
Nettoinvestitionen	306'858		122'956
Bestand Finanzvermögen	4'083'601		3'842'772
Bestand Verwaltungsvermögen Gesamthaushalt	1'264'603		989'831
Bestand Verwaltungsvermögen Allgemeiner Haushalt			
Bestand Verwaltungsvermögen Spezialfinanzierungen	1'264'603		989'831
Fremdkapital	119'739		126'309
Eigenkapital	5'228'465		4'706'294
Reserven			
Bilanzüberschuss/-fehlbetrag			

2.2 Selbstfinanzierung / Finanzierungsergebnis

in CHF

Rechnung 2025

Budget 2025

Rechnung 2024

Ergebnis Gesamthaushalt	90	132'564	77'500	247'145
Abschreibung Verwaltungsvermögen	33 +	32'087	38'000	20'058
Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	35 +	445'800	445'800	445'800
Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	45 -	-56'193	-58'000	-37'858

Selbstfinanzierung		554'258	503'300	675'145
---------------------------	--	----------------	----------------	----------------

Finanzierungsergebnis

Investitionsausgaben	690 +	306'858	0	128'956
Investitionseinnahmen	590 -	0	0	-6'000

Nettoinvestitionen		306'858	0	122'956
---------------------------	--	----------------	----------	----------------

Finanzierungsergebnis		247'400	503'300	552'190
------------------------------	--	----------------	----------------	----------------

2.3 Gestufter Erfolgsausweis

Erfolgsrechnung in CHF	Rechnung 2025	Budget 2025	Rechnung 2024
Betrieblicher Aufwand	1'344'907	1'357'300	1'279'348
30 Personalaufwand	323'938	325'500	320'256
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	416'044	434'000	379'645
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	32'087	38'000	20'058
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	445'800	445'800	445'800
36 Transferaufwand	127'038	114'000	113'589
37 Durchlaufende Beiträge			
39 Interne Verrechnungen			
Betrieblicher Ertrag	1'452'445	1'419'800	1'492'504
40 Fiskalertrag			
41 Regalien und Konzessionen			
42 Entgelte	137'332	131'500	142'531
43 Verschiedene Erträge			
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	56'193	58'000	37'858
46 Transferertrag	1'258'920	1'230'300	1'312'115
47 Durchlaufende Beiträge			
49 Interne Verrechnungen			
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	107'538	62'500	213'156
34 Finanzaufwand			
44 Finanzertrag	25'026	15'000	33'989
Ergebnis aus Finanzierung	25'026	15'000	33'989
Operatives Ergebnis	132'564	77'500	247'145
38 Ausserordentlicher Aufwand			
48 Ausserordentlicher Ertrag			
Ausserordentliches Ergebnis			
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	132'564	77'500	247'145

3 Bilanz

Konto	Bilanz Bilanzgliederung	Bestand per 01.01.2025	Veränderungen		Bestand per 31.12.2025
			Zuwachs	Abgang	
1	Aktiven	4'832'603.03	6'798'839.04	6'283'238.84	5'348'203.23
10	Finanzvermögen	3'842'771.92	6'091'029.14	5'850'200.39	4'083'600.67
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	2'936'459.14	3'694'411.02	3'450'512.16	3'180'358.00
101	Forderungen	156'312.78	1'596'618.12	1'649'688.23	103'242.67
102	Kurzfristige Finanzanlagen		400'000.00		400'000.00
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen				
107	Finanzanlagen	750'000.00	400'000.00	750'000.00	400'000.00
14	Verwaltungsvermögen	989'831.11	707'809.90	433'038.45	1'264'602.56
140	Sachanlagen VV	989'831.11	707'809.90	433'038.45	1'264'602.56
145	Beteiligungen, Grundkapitalien				
2	Passiven	4'832'603.03	1'905'898.42	1'390'298.22	5'348'203.23
20	Fremdkapital	126'309.45	1'327'534.76	1'334'105.71	119'738.50
200	Laufende Verbindlichkeiten	86'309.45	1'327'534.76	1'334'105.71	79'738.50
205	Kurzfristige Rückstellungen	40'000.00			40'000.00
29	Eigenkapital	4'706'293.58	578'363.66	56'192.51	5'228'464.73
290	Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen	747'775.59	132'563.66		880'339.25
293	Vorfinanzierungen	3'958'517.99	445'800.00	56'192.51	4'348'125.48
296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen				
	Total Aktiven	4'832'603.03	6'798'839.04	6'283'238.84	5'348'203.23
	Total Passiven	4'832'603.03	1'905'898.42	1'390'298.22	5'348'203.23
	Aktivenüberschuss				0.00

4 Funktionen

4.1 Erfolgsrechnung

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7	Umweltschutz und Raumordnung	1'477'470.77	1'477'470.77	1'434'800.00	1'434'800.00	1'526'492.82	1'526'492.82
72	Abwasserentsorgung	1'477'470.77	1'477'470.77	1'434'800.00	1'434'800.00	1'526'492.82	1'526'492.82

4.2 Investitionsrechnung

Konto	Investitionsrechnung Funktionale Gliederung IR	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
720	Abwasserentsorgung	306'858.11	306'858.11	405'000.00		128'955.73	128'955.73
7207.5032.01	Unterhalt Kläranlage (Werterhalt)						
7207.5032.02	V-GEP ARA Kiesen (Erarbeitung V-GEP)						
7207.5032.03	Erneuerung und Sanierung Infrastruktur						
7207.5032.04	Sanierung Flachdach						
7207.5032.05	Versuch Dekanter/Schneckenpresse						
7207.5032.06	Leitungsanpassung Schutzzone Grafenbühl (Schnabel)						
7207.5032.07	Ersatz Dekanter						
7207.5032.08	Leitungsverlegung BLS						
7207.5032.09	Ersatz Telefonanlage/EDV						
7207.5032.10	GEP-Massnahmen	22'961.80					
7207.5032.11	Prozess- und Leitsystem Erneuerung						
7207.5032.12	Optimierung Abwasser (Denitrifikation)						
7207.5032.13	Sanierung Faultürme Flachdach und Hülle	264'193.05		330'000.00			
7207.5032.14	Erneuerung BHKW (Energie)	19'703.26				122'955.73	
7207.5032.15	Photovoltaik Faultürme			75'000.00			
7207.5032.16	Erneuerung IT						
7207.5032.17	Sanierung Betriebsgebäude+div. Umbauten						
7207.5032.18	Masterplan 2050; Massnahmen gem. Massnahmenplan						
7207.5292.01	Planung ARA Kiental AG						
7207.5292.02	Masterplan 2050						
7207.5292.03	Energiekonzept						
7207.5420.01	Darlehen und Beteiligungen						
7207.5900.01	Passivierte Einnahmen					6'000.00	
7207.6540.01	Übertragung von Beteiligungen						
7207.6640.01	Rückzahlung von Investitionen						
7207.6900.01	Aktiviert Ausgaben		306'858.11				128'955.73
	Total	306'858.11	306'858.11	405'000.00		128'955.73	128'955.73
	Netto 31.12.				405'000.00		
	Gesamttotal	306'858.11	306'858.11	405'000.00	405'000.00	128'955.73	128'955.73

5 Sachgruppen

5.1 Erfolgsrechnung

Konto	Erfolgsrechnung Sachgruppengliederung E R	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3	Aufwand	1'344'907.11		1'357'300.00		1'279'347.58	
30	Personalaufwand	323'938.20		325'500.00		320'255.55	
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	416'044.25		434'000.00		379'644.91	
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	32'086.66		38'000.00		20'058.12	
34	Finanzaufwand						
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	445'800.00		445'800.00		445'800.00	
36	Transferaufwand	127'038.00		114'000.00		113'589.00	
4	Ertrag		1'477'470.77		1'434'800.00		1'526'492.82
42	Entgelte		137'332.40		131'500.00		142'530.50
43	Verschiedene Erträge						
44	Finanzertrag		25'025.96		15'000.00		33'989.00
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		56'192.51		58'000.00		37'858.12
46	Transferertrag		1'258'919.90		1'230'300.00		1'312'115.20
48	Ausserordentlicher Ertrag						
9	Abschlusskonten	132'563.66		77'500.00		247'145.24	
90	Abschluss Erfolgsrechnung	132'563.66		77'500.00		247'145.24	
	Total	1'477'470.77	1'477'470.77	1'434'800.00	1'434'800.00	1'526'492.82	1'526'492.82
	Gesamttotal	1'477'470.77	1'477'470.77	1'434'800.00	1'434'800.00	1'526'492.82	1'526'492.82

5.2 Investitionsrechnung

Konto	Investitionsrechnung Sachgruppengliederung IR	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
5	Investitionsausgaben	306'858.11		405'000.00		128'955.73	
50	Sachanlagen	306'858.11		405'000.00		122'955.73	
503	Übriger Tiefbau	306'858.11		405'000.00		122'955.73	
5032	Tiefbauten Abwasserbeseitigung	306'858.11		405'000.00		122'955.73	
52	Immaterielle Anlagen						
529	Übrige immaterielle Anlagen						
5292	Abwasserentsorgung						
54	Darlehen						
542	Gemeinden und Gemeindeverbände						
5420	Darlehen an Gemeinden und Gemeindeverbände						
59	Übertrag an Bilanz					6'000.00	
590	Passivierungen					6'000.00	
5900	Passivierte Einnahmen					6'000.00	
6	Investitionseinnahmen		306'858.11				128'955.73
65	Übertragung von Beteiligungen						
654	Öffentliche Unternehmungen						
6540	Übertragung von Beteiligungen an öffentlichen Unternehmungen ins Finanzvermögen						
66	Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge						
664	Öffentliche Unternehmungen						
6640	Rückzahlung von Investitionsbeiträgen an öffentliche Unternehmungen						
69	Übertrag an Bilanz		306'858.11				128'955.73
690	Aktivierungen		306'858.11				128'955.73
6900	Aktivierte Ausgaben		306'858.11				128'955.73
	Total	306'858.11	306'858.11	405'000.00		128'955.73	128'955.73
	Netto Ausgaben				405'000.00		
	Gesamttotal	306'858.11	306'858.11	405'000.00	405'000.00	128'955.73	128'955.73

6 Geldflussrechnung

Bezeichnung	2025	2024
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit		
Ertragsüberschuss / (-) Aufwandüberschuss	132'563.66	247'145.24
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	32'086.66	20'058.12
Abschreibungen Investitionsbeiträge	0.00	0.00
Einlagen in das Eigenkapital	0.00	0.00
(-) Entnahmen aus dem Eigenkapital	0.00	0.00
Verluste aus Verkauf Finanzanlagen FV und Übertragung Finanzanlagen FV ins VV / (-) Gewinne aus Verkauf Finanzanlagen FV	0.00	0.00
Verluste aus Verkauf Sachanlagen FV und Übertragung Sachanlagen FV ins VV / (-) Gewinne aus Verkauf Sachanlagen FV	0.00	0.00
Wertberichtigungen Anlagen FV / (-) Wertberichtigungen Anlagen FV	0.00	0.00
Wertberichtigungen Darlehen/Beteiligungen VV	0.00	0.00
(-) Aufwertung VV	0.00	0.00
Abnahme/(-) Zunahme Forderungen	53'070.11	-790'140.12
Abnahme/(-) Zunahme Vorräte	0.00	0.00
Abnahme/(-) Zunahme aktive Rechnungsabgrenzungen	0.00	0.00
(-) Abnahme/Zunahme Laufende Verbindlichkeiten	-6'570.95	-113'064.30
(-) Abnahme/Zunahme kurzfr. Rückstellungen	0.00	0.00
(-) Abnahme/Zunahme passive Rechnungsabgrenzungen	0.00	0.00
(-) Abnahme/Zunahme langfr. Rückstellungen	0.00	0.00
Zunahme/(-) Abnahme übrige Spezialfinanzierungen	389'607.49	407'941.88
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit Einwohnergemeinde (allg. Haushalt)	600'756.97	-228'059.18
Geldfluss aus Investitionstätigkeit		
Zahlungen für Nettoinv. Sachanlagen + Immat. Anlagen+ Investitionsbeiträge VV	-306'858.11	-122'955.73
(-) Auszahlungen für Darlehen/Beteiligungen VV	0.00	0.00
Einzahlung für Darlehen/Beteiligungen VV	0.00	0.00
(-) Kauf Sachanlagen FV	0.00	0.00
Verkauf Sachanlagen FV	0.00	0.00
(-) Investitionen Sachanlagen FV	0.00	0.00
(-) Kauf kurzfristige Finanzanlagen FV	-400'000.00	0.00
Verkauf kurzfristige Finanzanlagen FV	0.00	0.00
(-) Kauf langfristige Finanzanlagen FV	-400'000.00	0.00
Verkauf langfristige Finanzanlagen FV	750'000.00	0.00
Geldfluss aus Investitionstätigkeit Einwohnergemeinde (allg. Haushalt)	-356'858.11	-122'955.73
Total Geldfluss (alle)	243'898.86	-351'014.91
Bestand Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen 1.1.	2'936'459.14	3'287'474.05
Bestand Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen 31.12.	3'180'358.00	2'936'459.14
Kontrollrechnung: Differenz	0.00	0.00

7 Antrag des Vorstandes

Gemäss Art. 25 des Organisationsreglements beschliesst der Vorstand die Jahresrechnung:

ERFOLGSRECHNUNG	Aufwand Gesamthaushalt	CHF 1'344'907.11
	Ertrag Gesamthaushalt	CHF 1'477'470.77
	Ertragsüberschuss (Einlage in Spezialfinanzierung Rechnungsausgleich)	CHF 132'563.66
INVESTITIONSRECHNUNG	Ausgaben	CHF 306'858.11
	Einnahmen	CHF 0.00
	Nettoinvestitionen	-CHF 306'858.11
NACHKREDITE gemäss Ziffer 11.8.2		
	• zur Kenntnisnahme durch die Abgeordnetenversammlung	CHF 13'348.00
	• zur Genehmigung durch den Vorstand	CHF 8'812.15

ANTRAG:

Der Vorstand beantragte am 20. April 2026 der Abgeordnetenversammlung vom 16. Juni 2026:

- Genehmigung der Jahresrechnung 2025

Der Präsident:
Theodor Nyfeler

Die Sekretärin:
Marianne Nyffenegger

8 Bestätigungsbericht des Rechnungsprüfungsorgans



Tel. + 41 34 421 88 11
www.bdo.ch
burgdorf@bdo.ch

BDO AG
Farbweg 11
3400 Burgdorf

Bericht des Rechnungsprüfungsorgans zur Jahresrechnung 2025

An die Abgeordnetenversammlung des Gemeindeverbandes

ARA Region Unteres Kiesental, Kiesen

Prüfungsurteil

Als Rechnungsprüfungsorgan haben wir die Jahresrechnung des Gemeindeverbandes ARA Region Unteres Kiesental, bestehend aus Berichterstattung, Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang für das am 31. Dezember 2025 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2025 abgeschlossene Rechnungsjahr den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften.

Grundlage für das Prüfungsurteil

Wir haben unsere Abschlussprüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und der Arbeitshilfe für Rechnungsprüfungsorgane (AH RPO, Ausgabe 2016) durchgeführt. Unsere Verantwortlichkeiten nach diesen Vorschriften sind im Abschnitt "Verantwortlichkeiten des Rechnungsprüfungsorgans für die Prüfung der Jahresrechnung" unseres Berichts weitergehend beschrieben. Wir sind vom Gemeindeverband ARA Region Unteres Kiesental unabhängig in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften und den Anforderungen des Berufsstands, und wir haben unsere sonstigen beruflichen Verhaltenspflichten in Übereinstimmung mit diesen Anforderungen erfüllt.

Verantwortlichkeiten des Vorstandes für die Jahresrechnung

Der Vorstand ist verantwortlich für die Aufstellung einer Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften und für die internen Kontrollen, die der Vorstand als notwendig feststellt, um die Aufstellung einer Jahresrechnung zu ermöglichen, die frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern ist.

Verantwortlichkeiten des Rechnungsprüfungsorgans für die Prüfung der Jahresrechnung

Unsere Ziele sind, hinreichende Sicherheit darüber zu erlangen, ob die Jahresrechnung als Ganzes frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern ist, und einen Bericht abzugeben, der unser Prüfungsurteil beinhaltet. Hinreichende Sicherheit ist ein hohes Mass an Sicherheit, aber keine Garantie dafür, dass eine in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften und der Arbeitshilfe für Rechnungsprüfungsorgane (AH RPO, Ausgabe 2016) durchgeführte Abschlussprüfung eine wesentliche falsche Darstellung, falls eine solche vorliegt, stets aufdeckt. Falsche Darstellungen können aus dolosen Handlungen oder Irrtümern resultieren und werden als wesentlich gewürdigt, wenn von ihnen einzeln oder insgesamt vernünftigerweise erwartet werden könnte, dass sie die auf der Grundlage dieser Jahresrechnung getroffenen wirtschaftlichen Entscheidungen von Nutzern beeinflussen.

Als Teil einer Abschlussprüfung in Übereinstimmung mit der Arbeitshilfe für Rechnungsprüfungsorgane (AH RPO, Ausgabe 2016) üben wir, während der gesamten Abschlussprüfung pflichtgemässes Ermessen aus und bewahren eine kritische Grundhaltung. Darüber hinaus:

- Identifizieren und beurteilen wir die Risiken wesentlicher falscher Darstellungen in der Jahresrechnung aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern, planen und führen Prüfungshandlungen als Reaktion auf diese Risiken durch sowie erlangen Prüfungsnachweise, die ausreichend und geeignet sind, um als Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen. Das Risiko, dass aus dolosen Handlungen resultierende wesentliche falsche Darstellungen nicht aufgedeckt werden, ist höher als ein aus Irrtümern resultierendes, da dolose Handlungen kollusives Zusammenwirken, Fälschungen, beabsichtigte Unvollständigkeiten, irreführende Darstellungen oder das Ausserkraftsetzen interner Kontrollen beinhalten können.
- Gewinnen wir ein Verständnis von den für die Prüfung relevanten internen Kontrollen, um Prüfungshandlungen zu planen, die unter den gegebenen Umständen angemessen sind, jedoch nicht mit dem Ziel, ein Prüfungsurteil zur Wirksamkeit des internen Kontrollsystems des Gemeindeverbandes abzugeben.
- Beurteilen wir die Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden sowie die Vertretbarkeit der dargestellten geschätzten Werte in der Rechnungslegung und damit zusammenhängenden Angaben.

Wir kommunizieren mit dem Vorstand unter anderem über den geplanten Umfang und die geplante zeitliche Einteilung der Abschlussprüfung sowie über bedeutsame Prüfungsfeststellungen, einschliesslich etwaiger bedeutsamer Mängel im internen Kontrollsystem, die wir während unserer Abschlussprüfung identifizieren.

Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften

Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen an die Befähigung gemäss Art. 123 GV erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbare Sachverhalte vorliegen.

Wir beantragen, die Jahresrechnung per 31. Dezember 2025 mit Aktiven und Passiven von CHF 5'348'203.23 und einem Ertragsüberschuss von CHF 132'563.66 zu genehmigen.

Burgdorf, 1. Mai 2026

BDO AG

Bernhard Remund

Leitender Revisor

Zugelassener Revisionsexperte

ppa. Maik Morf

Zugelassener Revisionsexperte

9 Genehmigung der Jahresrechnung

Die Abgeordnetenversammlung als zuständiges Organ des Gemeindeverbandes ARA Region Unteres Kiesental hat die Jahresrechnung 2025 am 16. Juni 2026 gemäss dem vorstehenden Antrag des Vorstandes genehmigt.

Kiesen, 16. Juni 2026

Für die Abgeordnetenversammlung

Der Präsident:

Die Sekretärin:

Theodor Nyfeler

Marianne Nyffenegger

10 Anhang

10.1 Regelwerk

10.1.1 Angewendetes Regelwerk

Der Rechnungsabschluss des Gemeindeverbandes ARA Region unteres Kiesental ist in Übereinstimmung mit den geltenden kantonalen gesetzlichen Grundlagen nach dem Harmonisierten Rechnungsmodell HRM2 erstellt worden. Massgebend sind Gemeindegesetz (GG, BSG 170.11); Gemeindeverordnung (GV, BSG 170.111); Direktionsverordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (FHDV, BSG 170.511). Diese orientieren sich gemäss Art. 70 Absatz 1 GG am Harmonisierten Rechnungslegungsmodell für die Kantone und Gemeinden, HRM2, laut Handbuch der Konferenz der Kantonalen Finanzdirektoren. Die kantonalen Bestimmungen weichen in einzelnen Bereichen von den Empfehlungen des HRM2 ab. Das Amt für Gemeinden und Raumordnung stellt eine Auflistung dieser Ausnahmen zur Verfügung unter www.be.ch/gemeinden > Rubrik Gemeindefinanzen > HRM2 > Praxishilfen.

Für die Rechnungslegung des Gemeindeverbandes ARA Region unteres Kiesental sind folgende Ausnahmen gemäss Auflistung Stand 2.3.2018 relevant:

- *Buchgewinne aus der Übertragung von Verwaltungsvermögen an eine selbständige Trägerschaft, an der sich die Gemeinde beteiligt, werden in eine Spezialfinanzierung eingelegt und innerhalb des gesetzlich definierten Rahmens aufgelöst (Art. 85a GV).*
- *Die Anlagekategorien der Gemeindebetriebe sowie der Alters- und Pflegeheime richten sich nach den übergeordneten Bestimmungen von Bund und Kanton; wenn keine vorhanden sind, nach den Branchenregelungen (Anhang 2 GV). In den Bereichen Wasserversorgung und Abwasserentsorgung gelten die Finanzierungsgrundsätze nach dem Wasserversorgungsgesetz (WVG, BSG 752.32; WV, BSG 752.321.1) und dem kantonalen Gewässerschutzgesetz (KGSchG, BSG 821.0; KGV, BSG 821.1).*
- *Der Kontenplan wurde in wenigen Details kantonal spezifisch angepasst, insbesondere*
 - *Anschlussgebühren werden in der Erfolgsrechnung vereinnahmt.*
 - *Die Verbuchung ausserordentlicher Aufwände und Erträge der Erfolgsrechnung wird in Artikel 78 GV abschliessend geregelt.*
 - *Ausserordentliche Einnahmen und Ausgaben der Investitionsrechnung sind in der bernischen Gemeindegesetzgebung nicht vorgesehen.*

Für die Rechnungslegung des Gemeindeverbandes ARA Region unteres Kiesental sind im Zusammenhang mit HRM2 folgende Abschlussregelung gemäss Beschluss Vorstand zu beachten, siehe Protokoll Vorstand 4.10.2017:

- Der Eigenkapitalnachweis und das Abschlussverfahren werden gleich wie bei den angeschlossenen Gemeinden mit Rechnungsausgleich und Werterhalt vorgenommen. Die Bezeichnung Spezialfinanzierung Rechnungsausgleich wird weiterhin verwendet. So sind die Begriffe gleich wie bei den Gemeinden. Entsprechend ist das Abschlussverfahren ab Einführung HRM2 gleich wie vorher mit Einlagen oder Entnahmen Spezialfinanzierung Rechnungsausgleich.
- Die Anlagebuchhaltung ist so einfach wie möglich zu halten und die Anlagekategorien sind nach dem Formular AWA als Minimalanforderung zu führen.

10.1.2 Bewertung Finanzvermögen

Neubewertung Finanzvermögen

Der Gemeindeverband verfügt über kein neu zu bewertendes Finanzvermögen.

10.1.3 Bewertung Verwaltungsvermögen

Vermögenswerte im Verwaltungsvermögen werden bilanziert, wenn sie einen künftigen mehrjährigen öffentlichen Nutzen hervorbringen und ihr Wert verlässlich ermittelt werden kann. Sie werden zu Anschaffungs- bzw. Herstellkosten nach der Nettomethode bilanziert und nach der definierten Nutzungsdauer linear abgeschrieben. Entstehen dem Gemeindeverband keine Kosten, wird zum Verkehrswert zum Zeitpunkt des Zugangs bilanziert. Die Bilanzwerte sind bei eingetretenen dauerhaften Wertminderungen oder Verlusten sofort zu berichtigen. Die geltenden Anlagekategorien und Nutzungsdauern sind in Anhang 2 GV umschrieben.

10.1.4 Aktivierungsgrenzen

Abwasser	CHF	25'000.00
----------	-----	-----------

10.1.5 Bestehendes Verwaltungsvermögen

Sämtliches bei Einführung HRM2 1.1.2016 bestehendes Verwaltungsvermögen wurde per 31.12.2015 vollständig abgeschrieben.

10.2 Grundlagen der Jahresrechnung

Als Grundlage für die Jahresrechnung 2025 dienen das Budget 2025 und die Vorjahresrechnung 2024. Beschluss, Prüfung und Genehmigung von Budget 2025 und Jahresrechnung 2024 fanden statt am:

	Budget	Jahresrechnung
Vorstand	28.08.2024	15.04.2025
Bestätigungsbericht Rechnungsprüfungsorgan		25.04.2025
Abgeordnetenversammlung	20.11.2024	17.06.2025

10.3 Eigenkapitalnachweis

in CHF

Eigenkapital per		01.01.2025	Veränderungsnachweis		Reduktion (-) durch		31.12.2025
			Erhöhung (+) durch				
29	Eigenkapital	4'706'293.58		578'363.66		56'192.51	5'228'464.73
290	Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen	747'775.59	Einlagen in SF EK	132'563.66	Entnahmen aus SF EK		880'339.25
29002	Spezialfinanzierung Abwasserentsorgung	747'775.59		132'563.66			880'339.25
29002.01	Rechnungsausgleich	747'775.59	7207.9010.01 Einlage in Rechnungsausgleich	132'563.66	7207.9011.01 Entnahme aus Rechnungsausgleich		880'339.25
293	Vorfinanzierungen	3'958'517.99	Einlagen in Vorfinanzierungen EK	445'800.00	Entnahmen aus Vorfinanzierungen des EK	56'192.51	4'348'125.48
29302	Abwasserentsorgung Werterhalt	3'958'517.99	7207.3510.01 Einlage Werterhalt	445'800.00	7207.4510.01 Entnahme aus SF Werterhalt	56'192.51	4'348'125.48
296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen		3896 Einlagen in Neubewertungsreserven		Entnahmen aus der Neubewertungsreserve		
29600	Neubewertungsreserve Finanzvermögen		3896 Einlagen in Neubewertungsreserven		4896 Entnahmen aus Neubewertungsreserven		

10.4 Rückstellungsspiegel

205	Kurzfristige Rückstellungen						
Konto	Bezeichnung	Buchwert 01.01.	Veränderung			Buchwert 31.12.	Kommentar
			Bildung	Verwendung	Auflösung		
20580.01	Rückstellungen aus Investitionen Beitrag an BLS Leitungsverlegung	40'000.00	0.00	0.00	0.00	40'000	Arbeiten ausgeführt; 2/3 von Kostendach von CHF 60'000 zurückgestellt für Abrechnung

10.5 Beteiligungsspiegel

Beteiligungen (im Sinne der öffentlichen Aufgabenerfüllung)											
Name, Sitz	Tätigkeitsgebiet	Nominalkapital (100%)	Eigentumsanteil	Stimmanteil	Wesentliche Beteiligte	Buchwert per 31.12.	Anschaffungswert	Wesentliche Beteiligungen der Organisation	Rechnungslegungs-norm; Aussage zur Jahresrechnung	Zahlungsströme Berichtsjahr	Spezifische Risiken
Rechtsform				E: Exekutive L: Legislative							
Gemeindeeigene Unternehmen (Anstalten) gem. Art. 64 Abs. 1 Bst. b GG											
keine											
Öffentlich-rechtliche Organisationen der interkommunalen Zusammenarbeit (Gemeindeverbände, Anstalten etc.)*											
keine											
Juristische Personen des Privatrechts*											
Mitgliedschaften in einfachen Gesellschaften, Kollektiv- und Kommanditgesellschaften*											
keine											
Vertragliche Beziehungen zur Erfüllung von Gemeindeaufgaben*											
keine wesentlichen											

10.6 Gewährleistungsspiegel

Der Gewährleistungsspiegel umfasst insbesondere Eventualverpflichtungen, Bürgschaften, Garantieverpflichtungen und Defizitgarantien, sowie sonstige Sachverhalte mit Eventualcharakter, falls diese nicht als Rückstellungen verbucht sind.

Es bestehen keine solchen Gewährleistungen.

Name, Sitz, Rechtsform	Eigentümer wesentliche Miteigentümer	Angaben zu den gesicherten Leistungen Art, Betrag, Verfall, Zinsangaben usw.)	Zahlungsströme im Berichtsjahr	Spezifische zusätzliche Angaben
Privatrechtliche Unternehmen (nach OR/ZGB)				
Öffentlich-rechtliche Unternehmen (nach Gemeindegesetz)				
Öffentlich-rechtliche Verträge				
Weitere Verpflichtungen (Altlasten, Leasing usw.)				

10.7 Anlagespiegel

Gemeindeverband		Anlagespiegel	2025					
ARA Region Unteres Kiesental		Finanzvermögen						
				108 Finanzvermögen Sachanlagen				
				1080	1084	1086	1087	1089
				Grundstücke unüberbaut	Gebäude Finanzvermögen	Mobilien des Finanz- vermögens	Anlagen im Bau Finanzvermögen	Übrige Sachanlagen FV
Anschaffungskosten	Anlagewert	01.01. 2025						
	Zuwachs/ Zugänge	2025						
	Abgänge	2025						
	Umgliederungen	2025						
	Anlagewert	31.12. 2025	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
kumulierte Wertberichtigungen	Stand per	01.01. 2025						
	Wertminderungen	2025						
	Aufwertungen	2025						
	Umgliederungen	2025						
	Stand per	31.12. 2025	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
Buchwerte	Buchwert netto	31.12. 2025	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
	davon Anlagen in Leasing	31.12. 2025						
	Versicherungswerte	31.12. 2025						

Gemeindeverband		Anlagespiegel	2025		
ARA Region Unteres Kiesental		Sachanlagen Verwaltungsvermögen			
				140 Sachanlagen Verwaltungsvermögen	
				1400	1403 1407
				Grundstücke unbebaut	Tiefbauten übrige Anlagen im Bau
Anschaffungskosten	Anlagewert	01.01. 2025		668'557.70	442'687.93
	Zuwachs/ Zugänge	2025			306'858.11
	Abgänge	2025			
	Umgliederungen	2025		400'951.39	-400'951.39
	Anlagewert	31.12. 2025	0.00	1'069'509.09	348'594.65
kumulierte ordentliche Abschreibungen	Stand per	01.01. 2025		-121'414.92	
	Planmässige Abschreibungen	2025		32'086.66	
	Ausserplanmässige Abschreibungen	2025			
	Wertkorrekturen	2025			
	Stand per	31.12. 2025	0.00	-153'501.58	0.00
Buchwerte	Buchwert netto	31.12. 2025	0.00	916'007.51	348'594.65
	davon Anlagen in Leasing	31.12. 2025			
	Versicherungswerte	31.12. 2025		11'370'000.00	

Gemeindeverband		Anlagespiegel		2025	
ARA Region Unteres Kiesental		Übriges Verwaltungsvermögen			
			144 Darlehen V	145 Beteiligungen	146 Investitionsbeiträge VV
			1441-1447	1452-1456	1460-1469
			Darlehen	Beteiligungen	Investitionen
Anschaffungskosten	Anlagewert	01.01.2025		0.00	
	Zuwachs/ Zugänge				
	Abgänge				
	Umgliederungen				
	Anlagewert	31.12.2025	0.00	0.00	0.00
kumulierte ordentliche Abschreibungen	Stand per	01.01.2025			
	Planmässige Abschreibungen				
	Ausserplanmässige Abschreibungen				
	Wertkorrekturen				
	Stand per	31.12.2025	0.00	0.00	0.00
Buchwerte	Buchwert netto	31.12.2025	0.00	0.00	0.00
	davon Anlagen in Leasing	31.12.2025			
	Versicherungswerte	01.01.2025			

10.8 Kreditkontrolle

10.8.1 Verpflichtungskreditkontrolle für Investitionen

Kreditbeschluss Datum / Organ	Kreditsumme	Objektbezeichnung	Kumulierte Ausgaben 01.01.2025	Investitions- ausgaben 2025	Kumulierte Ausgaben 31.12.2025	Kumulierte Einnahmen 01.01.2025	Investitions- einnahmen 2025	Kumulierte Einnahmen 31.12.2025	Saldo 31.12.2025	Datum Abrech- nung
08.02.2017/VS	60'000.00	Leitungsverlegung BLS (gebunden)	48'343.00	0.00	48'343.00	0.00	0.00	0.00	11'657.00	
08.06.2021/AV	150'000.00	GEP Massnahmen	61'439.80	22'961.80	84'401.60	0.00	0.00	0.00	65'598.40	
28.06.2023/AV	600'000.00	Erneuerung BHKW (Energie)	381'248.13	19'703.26	400'951.39	0.00	0.00	0.00	199'048.61	
20.11.2024/AV	330'000.00	Sanierung Faultürme Flachdach+Hülle	0.00	264'193.05	264'193.05	0.00	0.00	0.00	65'806.95	
20.11.2024/AV	75'000.00	Photovoltaik-Anlage	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	75'000.00	
19.11.2025/AV	70'000.00	Fremdwasser-Messungen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	70'000.00	
19.11.2025/AV	105'000.00	Sanierung Betriebsgebäude	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	105'000.00	
19.11.2025/AV	400'000.00	Prozessleitsystem (PLS)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	400'000.00	
10.12.2025/VS	30'000.00	Gasometer, Erhöhung Speicherkapazität	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	30'000.00	

Organisationsreglement Stand 22.06.2009

Artikel 20 Die Abgeordnetenversammlung beschliesst einmalige Ausgaben abschliessend von mehr als CHF 50'000.- bis CHF 250'000.-, unter Vorbehalt des fakultativen Referendums einmalige Ausgaben von mehr als CHF 250'000 bis maximal CHF 2'000'000.-.

Artikel 20 Die Ausgabenkompetenz des Vorstands beträgt somit für einmalige Ausgaben CHF 50'000.-.

Artikel 22 Den Nachkredit beschliesst dasjenige Organ, das für den Gesamtkredit ausgabenberechtigt ist.

Artikel 23 Die Ausgabenbefugnis ist für wiederkehrende Ausgaben 20-mal kleiner als für einmalige.

10.8.2 Nachkredite

In der Liste sind Beträge von über Fr. 2'500.00 enthalten.

Konto	Bezeichnung	Budget 2025	Rechnung 2025	Über- schreitung	Nachkredit gebunden	Nachkredit Vorstand	AV	Datum	Begründung
7207									
	Total	125'500.00	147'660.15	22'160.15	13'348.00	8'812.15	0.00		
3143.01	Unterhalt Kläranlage+Verb.kanäle	5'000.00	10'448.30	5'448.30		5'448.30		22.04.2026	Mehraufwand infolge unvorhergesehener Reparatur Schacht Dorfstr. Oppligen
3158.01	IT Software, Lizenzen, Cloud	7'500.00	10'863.85	3'363.85		3'363.85		22.04.2026	neu: Wartungsvertrag mit Riegler / Behördenlösung Dialog inkl. Installation
3630.01	Bundesabgabe Mikroverunreinig.	58'000.00	60'480.00	2'480.00	2'480.00			16.06.2026	höhere Gebühren infolge mehr Einwohner
3631.01	Kantonsabgabe Abwasserfonds	55'000.00	65'868.00	10'868.00	10'868.00			16.06.2026	höhere Gebühren infolge mehr Abwassermenge und mehr Verschmutzung

10.9 Weitere massgebende Angaben

10.9.1 Werterhaltungskosten und Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhalt Abwasseranlagen

Wiederbeschaffungswert, Werterhaltungskosten und Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhalt für die kommunalen Abwasseranlagen und gegebenenfalls den Gemeindeanteil an den regionalen Anlagen ¹

Rechnungsjahr: 2025

Gemeinde: Verband ARA Region Unteres Kiesental

Kontaktperson: Marianne Nyffenegger

Telefon: 031 781 17 93

E-Mail: info@ara-kiesen.ch
 Aktualisierungsjahr: _____
 Datengrundlagen ☐ AWA
 Gemeinde ☐ Anlagenbuchhaltung

 Datengrundlagen ☒ AWA
 Verband ☐ Anlagenbuchhaltung

	① Wieder- beschaffungswert in Fr.	② Nutzungsdauer in Jahren	③ Erneuerungsrate in % (100/②)	④ Werterhaltungskosten in Fr./a (①*③)	⑤ Einlage- satz ² %	⑥ Einlage in die Spezialfinanzierung in Fr./a (④*⑤)
1. Gemeindeanlagen						
1.1 Kanalisationen	13'200'000	80	1.25%	165'000	60%	99'000
1.2 Spezialbauwerke	1'900'000	50	2.00%	38'000	60%	22'800
1.3 Abwasserreinigungsanlagen	18'000'000	33	3.00%	540'000	60%	324'000
Total 1 (1.1 - 1.3) bzw. mittlerer Einlagesatz (Spalte ⑤)	33'100'000			743'000	60%	445'800

2. Gemeindeanteil an regionalen Anlagen ³

2.1 Kanalisationen		80	1.25%	-		-
2.2 Spezialbauwerke		50	2.00%	-		-
2.3 Abwasserreinigungsanlagen		33	3.00%	-		-
Total 2 (2.1 - 2.3) bzw. mittlerer Einlagesatz (Spalte ⑤)	-			-		-
Total 1 + 2 bzw. mittlerer Einlagesatz (Spalte ⑤)	33'100'000			743'000	60%	445'800
Einmalige Anschlussgebühren, an Einlage angerechnet ⁴						
Einlage Spezialfinanzierung abzüglich Anschlussgebühren						445'800

⑦ Stand Verwaltungsvermögen	1'264'603	in Prozent von ①: (100*⑦/①)	3.8%	Höchstens Fr. 200 / EW ⁵
⑧ Stand Spezialfinanzierung Werterhalt	4'348'125	in Prozent von ①: (100*⑧/①)	13.1%	EW ⁶
				Fr./EW

Bemerkungen: Entnahme 2025 für werterhaltenden Unterhalt CHF 24'106

Datum:

01. Apr 26

Unterschrift:

¹ Diese Blatt ist Bestandteil der Jahresrechnung. Eine Kopie senden Sie bitte an das AWA:ae.awa@bve.be.ch² Die Einlage in die Spezialfinanzierung muss mindestens 60% betragen, solange der Bestand der SF Werterhalt nicht mehr als 25% des Wiederbeschaffungswertes beträgt.³ Daten des Teils 2 nur dann angeben, wenn der Verband die Einlage in die Spezialfinanzierung nicht selber vornimmt. (Anteil gemäss Kostenverteiler Verband).⁴ Die einmaligen Anschlussgebühren dürfen an die jährliche Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhalt angerechnet werden.⁵ Gemäss Artikel 32, Absatz 4 KGV ist die Einlage in die Spezialfinanzierung auf jährlich Fr. 200 (Gemeinde und Region) pro Einwohnerwert beschränkt.⁶ Einwohnerwert (EW): Gemäss Artikel 36g KGV.

11 Details zur Jahresrechnung**11.1 Bilanz**

Konto	Bilanz	Bestand per 01.01.2025	Veränderungen		Bestand per 31.12.2025
	Bilanzgliederung		Zuwachs	Abgang	
1	Aktiven	4'832'603.03	6'798'839.04	6'283'238.84	5'348'203.23
10	Finanzvermögen	3'842'771.92	6'091'029.14	5'850'200.39	4'083'600.67
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	2'936'459.14	3'694'411.02	3'450'512.16	3'180'358.00
10000.01	Kasse	21.55	760.50	652.10	129.95
10020.05	Bank RB Kiesental Sparkonto 180	1'304'369.59	1'006'405.83	400'000.00	1'910'775.42
10020.01	Bank UBS KK 253-556078.01Q	60'306.60	13'366.40	2'710.75	70'962.25
10020.04	Bank RB Kiesental Kontokorrent	952'318.97	2'343'790.79	2'806'006.16	490'103.60
10020.08	Bank SL Münsingen Kontokorrent	169'376.58	330'000.00	241'138.15	258'238.43
10020.12	SLM Firmen Sparkonto 69.031.527.513.5	450'065.85	87.50	5.00	450'148.35
101	Forderungen	156'312.78	1'596'618.12	1'649'688.23	103'242.67
10100.02	Debitoren	36'628.85	296'160.15	296'348.20	36'440.80
10140.01	Guthaben AVAG Thun	61'002.15	26'214.80	61'002.15	26'214.80
10140.02	Guthaben Brenzikofen	3'253.85	83'505.00	86'758.85	0.00
10140.03	Guthaben Herbligen	2'758.70	99'560.10	101'670.30	648.50
10140.04	Guthaben Jaberg	162.15	49'453.60	49'615.75	0.00
10140.05	Guthaben Kiesen	0.00	161'574.65	156'252.00	5'322.65
10140.06	Guthaben Linden	5'540.65	111'964.60	112'218.05	5'287.20
10140.07	Guthaben Oberdiessbach	38'507.60	599'819.00	619'415.40	18'911.20
10140.08	Guthaben Oppligen	0.00	108'459.65	106'845.30	1'614.35
10150.02	Durchgangskonto allg.	0.00	325.70	325.70	0.00
10190.01	Verrechnungssteuern	8'458.83	8'728.47	8'458.83	8'728.47
10191.01	KK Pensionskasse	0.00	74.70		74.70
10192.21	MWST Vorsteuer ER	0.00	25'936.70	25'936.70	0.00
10192.22	MWST Vorsteuer IR	0.00	24'841.00	24'841.00	0.00
102	Kurzfristige Finanzanlagen		400'000.00		400'000.00
10230.02	RB Festgeldanlage 322.806.832.06 bis 02.06.2026	0.00	400'000.00		400'000.00
107	Finanzanlagen	750'000.00	400'000.00	750'000.00	400'000.00
10710.01	Bank RB Termfestgeld	750'000.00		750'000.00	0.00
10710.02	RB Termingeldanlage 873.329.497.9 bis 04.06.2029	0.00	400'000.00		400'000.00
14	Verwaltungsvermögen	989'831.11	707'809.90	433'038.45	1'264'602.56
140	Sachanlagen VV	989'831.11	707'809.90	433'038.45	1'264'602.56
14032.02	Kläranlagen	668'557.70	400'951.79		1'069'509.49
14032.99	Wertberichtigung Kläranlagen	-121'414.92		32'086.66	-153'501.58
14072.08	GEP Massnahmen	61'439.80	22'961.80		84'401.60
14072.10	Erneuerung BHKW (Energie)	381'248.53	19'703.26	400'951.79	0.00
14072.13	Sanierung Faultürme (Hülle+Dach)	0.00	264'193.05		264'193.05

Konto	Bilanz	Bestand per	Veränderungen		Bestand per
	Bilanzgliederung	01.01.2025	Zuwachs	Abgang	31.12.2025
2	Passiven	4'832'603.03	1'905'898.42	1'390'298.22	5'348'203.23
20	Fremdkapital	126'309.45	1'327'534.76	1'334'105.71	119'738.50
200	Laufende Verbindlichkeiten	86'309.45	1'327'534.76	1'334'105.71	79'738.50
20000.01	Kreditoren	52'085.10	1'072'784.91	1'046'586.46	78'283.55
20000.03	Kreditor MWSt	29'719.90	49'451.50	79'171.40	0.00
20001.01	Abrechnungskonto AHV/IV/EO/ALV	0.00	33'847.90	33'847.90	0.00
20001.02	Abrechnungskonto PK	0.00	43'444.80	43'444.80	0.00
20001.03	Abrechnungskonto SUVA	0.00	5'886.20	5'886.20	0.00
20001.04	Abrechnungskonto FAK	0.00	8'060.00	8'060.00	0.00
20001.05	Abrechnungskonto Taggeld Innova	0.00	2'975.20	2'975.20	0.00
20022.21	Steuerschulden MWSt	0.00	109'033.40	109'033.40	0.00
20050.02	Kreditor Brenzikofen	0.00	322.05		322.05
20050.04	Kreditor Jaberg	0.00	1'132.90		1'132.90
20050.05	Kreditor Kiesen	3'908.55		3'908.55	0.00
20050.08	Kreditor Oppligen	595.90	595.90	1'191.80	0.00
205	Kurzfristige Rückstellungen	40'000.00			40'000.00
20580.01	Rückstellungen Investitionen	40'000.00			40'000.00
29	Eigenkapital	4'706'293.58	578'363.66	56'192.51	5'228'464.73
290	Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen	747'775.59	132'563.66		880'339.25
29002.01	Rechnungsausgleich	747'775.59	132'563.66		880'339.25
293	Vorfinanzierungen	3'958'517.99	445'800.00	56'192.51	4'348'125.48
29302.01	Spezialfinanzierung Werterhalt Abwasser	3'958'517.99	445'800.00	56'192.51	4'348'125.48
	Total Aktiven	4'832'603.03	6'798'839.04	6'283'238.84	5'348'203.23
	Total Passiven	4'832'603.03	1'905'898.42	1'390'298.22	5'348'203.23
	Aktivenüberschuss				0.00

11.2 Erfolgsrechnung nach Funktionen

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
720	Abwasserentsorgung	1'477'470.77	1'477'470.77	1'434'800	1'434'800	1'526'493	1'526'493
7207.3000.00	Tag- und Sitzungsgelder	14'150.00		15'000		14'600	
7207.3010.01	Besoldung ARA Personal	256'278.65		256'000		252'995	
7207.3050.01	AHV/IV/EO/ALV	21'059.60		21'000		20'911	
7207.3052.01	Pensionskasse	23'365.10		21'000		21'486	
7207.3053.01	Unfall- und Krankenversicherung	6'881.40		8'000		6'717	
7207.3090.01	Kurse, Aus- und Weiterbildung	2'203.45		4'500		3'547	
7207.3100.01	Büromaterial, Drucksachen, etc.	263.35		1'000		1'061	
7207.3101.01	Chemikalien	41'523.62		45'000		48'983	
7207.3101.02	Verbrauchsmaterial, Ersatzteile	19'189.89		25'000		20'901	
7207.3101.03	Reinigungs- und Waschmittel	528.75		1'500		728	
7207.3111.01	Anschaffung Werkzeug, Maschinen	2'869.65		3'000		1'370	
7207.3112.01	Dienstkleider	1'044.05		1'500		1'001	
7207.3113.01	IT Anschaffungen (Hardware)	193.35					
7207.3120.01	Ver- und Entsorgung	63'123.10		70'000		65'551	
7207.3130.01	Verwaltung	30'000.00		30'000		30'000	
7207.3130.02	Telefon, Porti, Bankspesen	3'942.00		5'500		3'950	
7207.3130.04	AVAG, Deponie Gebühren	2'382.30		4'000		2'543	
7207.3130.05	ERZO, Schlammmentsorgung	94'704.60		95'000		98'573	
7207.3130.06	Schlamm-, Gas- + Wasseruntersuchung			1'000		350	
7207.3130.07	Gebühren, Diverses	2'463.00		4'500		2'822	
7207.3130.08	Rechnungsprüfungsorgan	3'650.00		4'000		3'650	
7207.3132.01	Honorare, Studien, Projekte	9'786.70		10'000		13'347	
7207.3134.01	Versicherungsprämien	15'559.95		15'000		16'558	
7207.3137.01	Steuern	654.45		700		683	
7207.3143.01	Unterhalt Kläranlage + Verbandskanäle	10'448.30		5'000		2'186	
7207.3143.02	Unterhalt Einrichtungen	98'455.04		98'500		53'485	
7207.3153.01	Homepage			100		82	
7207.3158.01	IT Software, Lizenzen, Cloud, Support	10'863.85		7'500		6'774	
7207.3160.01	Mieten, Pachten	1'257.00		1'200		1'449	
7207.3170.01	Spesenentschädigungen	3'141.30		5'000		3'597	
7207.3300.31	Planmässige Abschreibungen	32'086.66		38'000		20'058	
7207.3510.01	Einlage Werterhalt	445'800.00		445'800		445'800	
7207.3630.01	Bundesabgabe Mikroverunreinigung	60'480.00		58'000		58'932	
7207.3631.01	Kantonsabgabe Abwasserfonds	65'868.00		55'000		53'967	
7207.3636.03	Mitgliedschafts- und Jahresbeiträge	690.00		1'000		690	
7207.4240.01	Stromproduktion		55'336.05		51'000		50'658
7207.4240.02	Schlamm-/übr. Material-Lieferung		65'174.00		65'000		77'996
7207.4240.03	Erträge BEO-Pellets		9'865.85		10'000		8'520
7207.4260.01	Verschiedene Einnahmen		1'621.20		1'500		985
7207.4260.03	Rückerstattung MWSt		5'335.30		4'000		4'371
7207.4400.01	Aktivzinsen		25'025.96		15'000		33'989
7207.4510.01	Entnahme aus SF Werterhalt		56'192.51		58'000		37'858
7207.4632.01	Beiträge von Gemeinden		1'121'448.40		1'050'000		1'093'401

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7207.4635.01	AVAG Betriebs AG Thun		137'471.50		180'000		218'373
7207.4699.01	Rückverteilung CO2-Abgabe				300		341
7207.9010.01	Einlage in Rechnungsausgleich	132'563.66		77'500		247'145	
	Total	1'477'470.77	1'477'470.77	1'434'800	1'434'800	1'526'493	1'526'493
	Gesamttotal	1'477'470.77	1'477'470.77	1'434'800	1'434'800	1'526'493	1'526'493

11.3 Erfolgsrechnung nach Sachgruppen

Konto	Erfolgsrechnung	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
	Sachgruppengliederung ER	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3	Aufwand	1'344'907.11		1'357'300.00		1'279'347.58	
30	Personalaufwand	323'938.20		325'500.00		320'255.55	
300	Behörden und Kommissionen	14'150.00		15'000.00		14'600.00	
301	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	256'278.65		256'000.00		252'995.10	
303	Temporäre Arbeitskräfte						
304	Zulagen						
305	Arbeitgeberbeiträge	51'306.10		50'000.00		49'113.70	
309	Übriger Personalaufwand	2'203.45		4'500.00		3'546.75	
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	416'044.25		434'000.00		379'644.91	
310	Material- und Warenaufwand	61'505.61		72'500.00		71'672.13	
311	Nicht aktivierbare Anlagen	4'107.05		4'500.00		2'371.16	
312	Ver- und Entsorgung Liegenschaften Verwaltungsvermögen	63'123.10		70'000.00		65'551.15	
313	Dienstleistungen und Honorare	163'143.00		169'700.00		172'476.65	
314	Baulicher Unterhalt und betrieblicher Unterhalt	108'903.34		103'500.00		55'671.07	
315	Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen	10'863.85		7'600.00		6'856.05	
316	Mieten, Leasing, Pachten, Benützungsgebühren	1'257.00		1'200.00		1'449.45	
317	Spesenentschädigungen	3'141.30		5'000.00		3'597.25	
318	Wertberichtigungen auf Forderungen						
33	Abschreibungen	32'086.66		38'000.00		20'058.12	
	Verwaltungsvermögen						
330	Sachanlagen VV	32'086.66		38'000.00		20'058.12	
332	Abschreibungen Immaterielle Anlagen						
34	Finanzaufwand						
340	Zinsaufwand						
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	445'800.00		445'800.00		445'800.00	
351	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen im Eigenkapital	445'800.00		445'800.00		445'800.00	
36	Transferaufwand	127'038.00		114'000.00		113'589.00	
363	Beiträge an Gemeinwesen und Dritte	127'038.00		114'000.00		113'589.00	

Konto	Erfolgsrechnung Sachgruppengliederung ER	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4	Ertrag		1'477'470.77		1'434'800.00		1'526'492.82
42	Entgelte		137'332.40		131'500.00		142'530.50
424	Benützungsgebühren und Dienstleistungen		130'375.90		126'000.00		137'174.10
426	Rückerstattungen		6'956.50		5'500.00		5'356.40
43	Verschiedene Erträge						
431	Aktivierung Eigenleistungen						
44	Finanzertrag		25'025.96		15'000.00		33'989.00
440	Zinsertrag		25'025.96		15'000.00		33'989.00
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		56'192.51		58'000.00		37'858.12
451	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen im Eigenkapital		56'192.51		58'000.00		37'858.12
46	Transferertrag		1'258'919.90		1'230'300.00		1'312'115.20
463	Beiträge von Gemeinwesen und Dritten		1'258'919.90		1'230'000.00		1'311'774.00
469	Verschiedener Transferertrag				300.00		341.20
48	Ausserordentlicher Ertrag						
483	Ausserordentliche verschiedene Erträge						
9	Abschlusskonten	132'563.66		77'500.00		247'145.24	
90	Abschluss Erfolgsrechnung	132'563.66		77'500.00		247'145.24	
901	Abschluss Fonds im EK, Ertragsüberschuss	132'563.66		77'500.00		247'145.24	
	Total	1'477'470.77	1'477'470.77	1'434'800.00	1'434'800.00	1'526'492.82	1'526'492.82
	Gesamttotal	1'477'470.77	1'477'470.77	1'434'800.00	1'434'800.00	1'526'492.82	1'526'492.82

11.4 Investitionsrechnung nach Funktionen

Konto	Investitionsrechnung Funktionale Gliederung IR	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
720	Abwasserentsorgung	306'858.11	306'858.11	405'000.00		128'955.73	128'955.73
7207.5032.01	Unterhalt Kläranlage (Werterhalt)						
7207.5032.02	V-GEP ARA Kiesen (Erarbeitung V-GEP)						
7207.5032.03	Erneuerung und Sanierung Infrastruktur						
7207.5032.04	Sanierung Flachdach						
7207.5032.05	Versuch Dekanter/Schneckenpresse						
7207.5032.06	Leitungsanpassung Schutzzone Grafenbühl (Schnabel)						
7207.5032.07	Ersatz Dekanter						
7207.5032.08	Leitungsverlegung BLS						
7207.5032.09	Ersatz Telefonanlage/EDV						
7207.5032.10	GEP-Massnahmen	22'961.80					
7207.5032.11	Prozess- und Leitsystem Erneuerung						
7207.5032.12	Optimierung Abwasser (Denitrifikation)						
7207.5032.13	Sanierung Faultürme Flachdach und Hülle	264'193.05		330'000.00			
7207.5032.14	Erneuerung BHKW (Energie)	19'703.26				122'955.73	
7207.5032.15	Photovoltaik Faultürme			75'000.00			
7207.5032.16	Erneuerung IT						
7207.5032.17	Sanierung Betriebsgebäude+div. Umbauten						
7207.5032.18	Masterplan 2050; Massnahmen gem. Massnahmenplan						
7207.5292.01	Planung ARA Kiesental AG						
7207.5292.02	Masterplan 2050						
7207.5292.03	Energiekonzept						
7207.5420.01	Darlehen und Beteiligungen						
7207.5900.01	Passivierte Einnahmen					6'000.00	
7207.6540.01	Übertragung von Beteiligungen						
7207.6640.01	Rückzahlung von Investitionen						
7207.6900.01	Aktivierete Ausgaben		306'858.11				128'955.73
	Total	306'858.11	306'858.11	405'000.00		128'955.73	128'955.73
	Netto 31.12.				405'000.00		
	Gesamttotal	306'858.11	306'858.11	405'000.00	405'000.00	128'955.73	128'955.73

11.5 Investitionsrechnung nach Sachgruppen

Konto	Investitionsrechnung Sachgruppengliederung IR	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
5	Investitionsausgaben	306'858.11		405'000.00		128'955.73	
50	Sachanlagen	306'858.11		405'000.00		122'955.73	
503	Übriger Tiefbau	306'858.11		405'000.00		122'955.73	
5032	Tiefbauten Abwasserbeseitigung	306'858.11		405'000.00		122'955.73	
52	Immaterielle Anlagen						
529	Übrige immaterielle Anlagen						
5292	Abwasserentsorgung						
54	Darlehen						
542	Gemeinden und Gemeindeverbände						
5420	Darlehen an Gemeinden und Gemeindeverbände						
59	Übertrag an Bilanz					6'000.00	
590	Passivierungen					6'000.00	
5900	Passivierte Einnahmen					6'000.00	
6	Investitionseinnahmen		306'858.11				128'955.73
65	Übertragung von Beteiligungen						
654	Öffentliche Unternehmungen						
6540	Übertragung von Beteiligungen an öffentlichen Unternehmungen ins Finanzvermögen						
66	Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge						
664	Öffentliche Unternehmungen						
6640	Rückzahlung von Investitionsbeiträgen an öffentliche Unternehmungen						
69	Übertrag an Bilanz		306'858.11				128'955.73
690	Aktivierungen		306'858.11				128'955.73
6900	Aktivierte Ausgaben		306'858.11				128'955.73
	Total	306'858.11	306'858.11	405'000.00		128'955.73	128'955.73
	Netto Ausgaben				405'000.00		
	Gesamttotal	306'858.11	306'858.11	405'000.00	405'000.00	128'955.73	128'955.73